

## بلاغ الشركات

### القوائم المالية المجمعة

### البنك التونسي الليبي

المقر الإجمالي: مبنى البنك التونسي الليبي، شارع الأرض، المركز العمراني الشمالي

ينشر البنك التونسي الليبي قوائمه المالية المجمعة للسنة المحاسبية المختومة في 31/12/2017 التي ستعرض للمصادقة على الجلسة العامة العادية التي ستعقد يوم 30 افريل 2018. هذه القوائم مصحوبة بتقرير مراقبي الحسابات السيد شهاب الغانمي و السيد شريف بن زينة.

### البنك التونسي الليبي

### الموازنة المجمعة

### السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2016

### الوحدة: دينار تونسي

31/12/2016	31/12/2017	مذكرة	الأصول
9 508 666	57 686 303	1 اصل	أرصدة بالصندوق ولدى البنك المركزي
326 243 245	126 829 218	2 اصل	ودائع ومستحقات لدى المؤسسات البنكية
351 719 194	391 096 392	3 اصل	مستحقات على الحرفاء
4 199 410	123 620	4 اصل	المحفظة السندات التجارية
48 734 677	47 514 675	5 اصل	محفظة الاستثمار
39 619 413	48 678 489	6 اصل	الأصول الثابتة
8 289 456	9 016 122	7 اصل	أصول أخرى
<b>788 314 061</b>	<b>680 944 819</b>		<b>مجموع الأصول</b>
			<b>الخصوم</b>
-	-		البنك المركزي والحساب البريدي
369 485 321	224 851 075	1 خصم	إيداعات وأرصدة المؤسسات البنكية والمالية
273 425 200	278 410 728	2 خصم	ودائع الحرفاء
10 110 341	29 831 702	3 خصم	الإقتراضات و موارد خصوصية
22 753 932	40 321 408	4 خصم	خصوم أخرى
<b>675 774 794</b>	<b>573 414 913</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
<b>1 428</b>	<b>1 118</b>		<b>حقوق الأقلية</b>
			<b>الأموال الذاتية</b>
100 000 000	100 000 000	1 مال ذاتي	رأس المال
11 636 681	12 133 495	2 مال ذاتي	الاحتياطيات المجمعة
901 158	-4 604 707		النتيجة المحاسبية
<b>112 537 839</b>	<b>107 528 788</b>		<b>مجموع الأموال الذاتية</b>
<b>788 314 061</b>	<b>680 944 819</b>		<b>مجموع الخصوم و الأموال الذاتية وحقوق الأقلية</b>

**البنك التونسي الليبي**  
**جدول التعمدات خارج الموازنة المبيّنة**  
**للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2016**  
**الوحدة: دينار تونسي**

2016/12/31	2017/12/31	مذكرة	البنود
68 596 232	75 009 053	تعهد 1	- الضمانات و الكفالات المقدّمة
93 946 338	58 946 812	تعهد 2	- إتمادات مستندية
<b>162 542 570</b>	<b>133 955 865</b>		<b>مجموع خصوم محتملة</b>
96 169 128	82 321 028	تعهد 3	- تعهدات تمويل مقدّمة(*)
<b>96 169 128</b>	<b>82 321 028</b>		<b>مجموع تعهدات المقدّمة</b>
136 573 862	163 855 568	تعهد 4	- ضمانات مقبولة
<b>136 573 862</b>	<b>163 855 568</b>		<b>مجموع تعهدات المقبولة</b>

(\*) تم تعديل تعهدات التمويل المقدّمة لسنة 2016 بغاية المقارنة

**البنك التونسي الليبي**  
**قائمة النتائج المجمعة**  
**السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2016**  
**الوحدة: دينار تونسي**

31/12/2016	31/12/2017	مذكرة	البنود
			<b>إيرادات الاستغلال البنكي</b>
26 931 215	28 430 191	1 إيراد	فوائد مستلمة وإيرادات أخرى
8 874 511	10 177 646	2 إيراد	عمولات
1 369 287	2 239 214	3 إيراد	أرباح المحفظة التجارية والعمليات المالية
726 135	693 258	4 إيراد	أرباح محفظة الاستثمار
<b>37 901 148</b>	<b>41 540 309</b>		<b>مجموع إيرادات الاستغلال البنكي</b>
			<b>أعباء الاستغلال البنكي</b>
15 058 205	17 260 449	1 عبء	فوائد مدفوعة وأعباء مماثلة
226 590	601 820	2 عبء	عمولات مدينة
34 367	18 078	3 عبء	خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية
<b>15 319 162</b>	<b>17 880 347</b>		<b>مجموع أعباء الاستغلال البنكي</b>
<b>22 581 986</b>	<b>23 659 962</b>		<b>الناتج البنكي الصافي</b>
-410 287	-4 797 345	4 عبء	مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات
-47 782	-48 966	5 عبء	مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الاستثمار
-13 518 186	-15 065 550	6 عبء	أجور وتكاليف اجتماعية
-5 047 583	-5 467 587	7 عبء	تكاليف الاستغلال العامة
-2 272 858	-2 894 272		رصد الاستهلاكات و مدخرات الاصول الثابتة
<b>1 285 290</b>	<b>-4 613 758</b>		<b>نتيجة الاستغلال</b>
-28 465	103 080		رصيد ربح او خسائر على عناصر عادية
<b>1 256 825</b>	<b>-4 510 678</b>		<b>نتيجة الأنشطة العادية للشركات المندمجة</b>
-271 376	-94 370		الاداء علي الارباح
-84 220	0		رصيد ربح/خسارة متأتية من العناصر الطارئة
<b>901 229</b>	<b>-4 605 048</b>		<b>النتيجة الصافية للشركات المندمجة</b>
71	-341		حصة الاقلية
<b>901 158</b>	<b>-4 604 707</b>		<b>النتيجة الصافية العائدة للشركة المجمع</b>

البنك التونسي الليبي

جدول التدفقات النقدية المجمعة

السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2016

الوحدة: دينار تونسي

2016/12/31	2017/12/31	البيانات
		<b>أنشطة الاستغلال</b>
901 158	-4 604 707	النتيجة الصافية
2 730 927	7 740 583	التعديل بعنوان المخصصات والاستهلاكات الفوارق الحاصلة :
17 814 974	-72 646 327	ودائع / سحبيات لدى المؤسسات البنكية و المالية الأخرى
28 188 856	4 985 528	ودائع الحرفاء
-37 335 751	-44 174 544	قروض للحرفاء و تسبيقات /سداد قروض قروض للحرفاء و تسبيقات
3 346 181	4 075 790	سندات التوظيف
1 276 379	-726 666	أصول أخرى
-540 384	17 567 476	خصوم أخرى
<b>16 382 340</b>	<b>-87 782 867</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستغلال</b>
		<b>أنشطة الاستثمار</b>
71 034	1 136 036	اقتناء / تقويت في محفظة الاستثمار
-16 539 636	-11 953 348	اقتناء / تقويت في أصول ثابتة
<b>-16 468 602</b>	<b>-10 817 312</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
-	-	ارتفاع / انخفاض رأس المال
8 153 213	19 721 361	ارتفاع / انخفاض الافتراضات و الموارد الخصوصية
-432 579	-418 473	استعمالات على الصندوق الاجتماعي
-	-	حصص أرباح مدفوعة
<b>7 720 634</b>	<b>19 302 888</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل</b>
7 634 372	-79 297 291	التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال السنة
14 209 636	21 844 008	السيولة أو ما يعادلها بداية السنة
21 844 008	-57 453 283	السيولة أو ما يعادلها نهاية السنة

## إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

### الإيضاح الأول : تقديم المجموعة

تتكون مجموعة البنك التونسي الليبي من ثلاث شركات مختصة في مجالات متكاملة :

- البنك التونسي الليبي شركة خفية الاسم أنشئت في ديسمبر 1983 و تتمثل أغراض البنك أساسا في قبول الودائع من العموم كيفما كانت مدتها وشكلها وفتح الحسابات المختلفة للهيئات والمؤسسات والبنوك والشركات والأفراد وعقد القروض ومنح التسهيلات الإئتمانية الأخرى لأجال مختلفة وذلك بالعملة المحلية أو بأية عملة أخرى.

ويعطي البنك الأولوية لتمويل المشاريع الإستثمارية والتجارية وبالأخص المشاريع المشتركة منها بين البلدين.

يخضع نشاط البنك للقانون عدد 48 لسنة 2016 المؤرخ في 11 جويلية 2016 والمتعلق بمؤسسات القرض.

يبلغ رأس مال البنك في تاريخ اختتام السنة المالية 2009 ما قدره 70 مليون دينار (مدفوع بالكامل) مقسم إلى 700 ألف سهم بقيمة 100 دينار للسهم الواحد .

هذا وقد قررت الجمعية العامة الخارفة للعادة المنعقدة يوم 20 نوفمبر 2013 ، الترفيع في رأس مال البنك بما قدره 30.000.000 دينار قصد دعم مركزه المالي وتطوير نشاطه وتحسين نسبة السيولة.

ونتيجة لذلك أصبح رأس المال في حدود 100.000.000 دينار مقسم إلى 1 000.000 سهم قيمة كل سهم 100 دينار.

- العربية للاستخلاص شركة خفية الاسم أحدثت في أكتوبر 2002 ويتمثل الغرض الأساسي للشركة في تحصيل الديون التي يفوت فيها البنك التونسي الليبي لفائدتها . يبلغ رأس مال الشركة 2 700 ألف دينار (مدفوع بالكامل) مقسم إلى 27 000 سهم بقيمة 100 دينار للسهم الواحد .

- كاب انفست سيكار شركة خفية الاسم أنشئت في أكتوبر 2002 ويتمثل غرضها الأساسي في المساهمة لحسابها أو لحساب الغير وبهدف إعادة إحالتها في تدعيم الأموال الذاتية للمؤسسات وإدارة محفظة من القيم المنقولة وبصفة عامة القيام بكل العمليات المالية أو التجارية أو المنقولة والتي لها علاقة وثيقة بغرض الشركة وتتماشى معه باستثناء امتلاك العقارات عدى ماهو ضروري للقيام بنشاط الشركة يبلغ رأس مال الشركة 1000 ألف دينار (مدفوع بالكامل) مقسم إلى 100.000 سهم بقيمة 10 دينار للسهم الواحد .

### 2.1 - مساهمة الشركة الأم في رأس مال الشركات الفرعية

يملك البنك التونسي الليبي 26.993 سهما من مجموع 27.000 سهما المكونة لرأس مال شركة "العربية للاستخلاص" وهو ما يمثل مساهمة بنسبة 99,97% .

أما بخصوص مساهمته في رأس مال شركة " كاب انفست سيكار "، فإن عدد الأسهم التي يملكها بلغ 50.001 سهما وبذلك تكون المساهمة بنسبة 99,98% بإعتبار المساهمة عن طريق العربية للاستخلاص بنسبة 49,99% .

## الإيضاح الثاني: طرق ومراحل التجميع

### 1.1 - طريقة التجميع

يتم اختيار طريقة التجميع حسب نسبة حقوق التصويت التي يمتلكها البنك التونسي الليبي في كل من الشركتين وكذلك حسب قدرتها على توجيه السياسة المالية وكذلك التأثير بصفة فعالة على سياسة التصرف في الشركة .  
وعلى هذا الأساس، تم اعتماد طريقة التجميع التام باعتبار درجة المراقبة التي تمارسها الشركة الأم في كل من الشركتين الفرعيتين (99,97% و 99,98% من حقوق التصويت بالشركتين) .

### 2.2 - تاريخ الإقفال

اعتمدنا كتاريخ للقوائم المالية المجمعة نفس تاريخ القوائم المالية الفردية لشركات المجموعة وهو 31 ديسمبر من كل سنة .

### 3.2 - مراحل التجميع

تم إعداد القوائم المالية المجمعة باتباع المراحل التالية :

- تجميع جميع بنود القوائم المالية للشركة الأم والمؤسسات الفرعية سطرا سطرا وذلك عن طريق جمع العناصر المتشابهة للأصول والخصوم وحقوق المساهمين وكذلك الشأن بالنسبة للإيرادات والمصروفات،
- إلغاء الأرصدة والعمليات المنجزة بين شركات المجموعة،
- مراجعة كافة الطرق المحاسبية المعتمدة وذلك للتأكد من تطبيق نفس المبادئ في جميع شركات المجموعة ،
- إلغاء القيمة المحاسبية لمساهمة الشركة الأم في المؤسسات الفرعية والحصة الراجعة للشركة الأم في حقوق المساهمين في هذه المؤسسات الفرعية،
- تحتسب حصص الأقلية من النتيجة الصافية للمؤسسة الفرعية وتخصم من نتيجة المجموعة للحصول على النتيجة الصافية المتعلقة بمالكي الشركة الأم،
- تحتسب حصص الأقلية من الأصول الصافية للمؤسسة الفرعية وتعرض بالموازنة المجمعة بصفة منفردة عن الخصوم وحقوق المساهمين للشركة الأم .

## 4.2 - أهداف التجميع

يقع إعداد القوائم المالية المجمعة لأهداف مالية واقتصادية وتبعاً لذلك فإن الحسابات المجمعة تهدف إلى إعطاء مساهمي البنك التونسي الليبي (الشركة الأم) القيمة الحقيقية لأسهمهم وذلك في إطار وحدة اقتصادية تجمع حصص الأغلبية والأقلية على حد سواء .

وتترجم تبعات هذا التوجه كالاتي :

- فارق الاقتناء : يؤخذ هذا الفارق في حدود نسبة الشركة الأم عند الاقتناء
- النتائج بين شركات المجموعة : تلغى بالكامل النتائج المحققة والمتعلقة بصفقات مبرمة بين الشركة الأم والمؤسسات تحت المراقبة الكاملة
- عرض حصص الأقلية : تعرض حصص الأقلية بالموازنة وحساب النتيجة على التوالي بين حقوق المساهمين والخصوم ، وخصما من النتائج المجمعة..

## الإيضاح الثالث: التصريح بالمطابقة

أعدت القوائم المالية طبقاً لمقتضيات نظام المحاسبة للمؤسسات ونخص بالذكر المعيار المحاسبي رقم 35 (القوائم المالية المجمعة) والمعيار المحاسبي رقم 36 (المساهمات في المؤسسات المشتركة) وخاصة المبادئ المتعلقة بتقنيات وقواعد العرض والإفصاح الخاصة بإعداد ونشر القوائم المالية المجمعة.

## الإيضاح الرابع: المعايير والمبادئ المحاسبية المعتمدة

تشتمل القوائم المالية لمجموعة البنك التونسي الليبي بالنسبة للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2015 على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات وقد تم إعدادها طبقاً للمعيار المحاسبي العام والمعايير المحاسبية (من 21 إلى 25) المتعلقة بالمؤسسات المصرفية وفقاً لقرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999.

وتتلخص أهم المبادئ المحاسبية المعتمدة في إعداد القوائم المالية كالاتي:

### 1.4 - القروض والإيرادات المتعلقة بها

تظهر القروض قصيرة المدى في الموازنة بقيمتها الأصلية بعد خصم الفوائد المسجلة مقدماً وغير المستحقة.

كما تدرج القروض المتوسطة والطويلة المدى في الموازنة بقيمة المبالغ التي تم صرفها بصفة فعلية. وبالتالي، تبقى المبالغ التي لم يقع صرفها مسجلة ضمن الالتزامات خارج الموازنة.

وتسجل الفوائد المحصلة بصفة فعلية والتابعة للسنة المالية ضمن الإيرادات فيما تدرج الفوائد المتعلقة بالسنة المالية في جانب خصوم الموازنة ضمن بند "حساب تسوية الخصوم".

أما الفوائد المستحقة على الديون المصنفة وغير المحصلة بصفة فعلية، فإنها تسجل ضمن حساب فوائد مؤجلة وتأتي خصماً من بند "مستحقات على الحرفاء".

و عند تحصيلها بصفة فعلية، تدرج هذه الفوائد ضمن الإيرادات .

#### **2.4 – أصول الإيجار المالي**

تسجل الأصول الثابتة الخاصة بالإيجار المالي ضمن الأصول بالموازنة بقيمة شرائها دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة وهي شبيهة بالقروض المسندة للحرفاء . وبالتالي تم إدراجها ببند "مستحقات على الحرفاء" .

توزع قيمة الإيجار على النحو التالي :

- جزء أصلي يحمل على أصل مبلغ الدين
- وجزء خاص بالفوائد .

#### **3.4 – محفظة السندات**

تتقسم محفظة السندات التي توجد بحوزة المصرف إلى قسمين: محفظة السندات التجارية ومحفظة الاستثمار.

تحتوي محفظة السندات التجارية حصرا على السندات التي ينوي المصرف التفويت فيها بالبيع على المدى القصير.

تتضمن محفظة الاستثمار أساسا :

- السندات التي يعتقد أن امتلاكها لمدة طويلة يعود بالفائدة على نشاط المصرف (أسهم ورقاع)
- السندات ذات الإيراد القار والتي تم اقتناؤها من قبل المصرف بنية الاحتفاظ بها إلى غاية حلول أجلها (سندات الاستثمار) .

تدرج القيمة غير المدفوعة من السندات ضمن الالتزامات خارج الموازنة حسب قيمة الإصدار.

تسجل السندات حسب قيمة الشراء دون اعتبار المصاريف التي وقع تحملها. كما تسجل عمليات الشراء والبيع للسندات في تاريخ انتقال الملكية والذي يوافق إما تاريخ تسجيل العقد ببورصة الأوراق المالية بتونس أو تاريخ الاكتتاب .

تدرج حصص الأرباح المتعلقة بسندات المصرف ضمن الإيرادات بمجرد المصادقة رسميا على توزيع هذه الأرباح.

#### **4.4 – مخصصات المخاطر**

##### **1.4.4 – مخصصات المخاطر عن القروض**

حددت المخصصات طبقا لمبادئ تقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة الالتزامات المنصوص عليها بمناشير البنك المركزي التونسي عدد 91-24 و 99-04 و 2001-04 و 12- 2001 و 02-2012 بتطبيق نسبة مخصص الصنف على قيمة الالتزام المتبقي بعد خصم تقييم الضمانات المتوفرة عن كل حريف.

أصدر البنك المركزي التونسي المنشور عدد 2 لسنة 2012 ويتعلق بتقييم التعهدات في إطار الإجراءات الظرفية لمساندة المؤسسات الإقتصادية والذي أوجب تكوين مدخرات ذات صبغة عامة تسمى "مدخرات جماعية" تخصم من النتائج لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية ( صنف 0 ) وتلك التي تستوجب متابعة خاصة ( صنف 1 ) .

كما جاء في منشور البنك المركزي عدد 21 لسنة 2013 أنّ البنوك التي لها ديون متعثرة ومشكوك في استرجاعها والتي تجاوزت آجال تسديدها المقررة بمدة تتراوح بين 3 و 5 سنوات ،عليها رصد

مخصصات بنسبة 40% من قيمة هذه الديون وبـ 70% بالنسبة للديون التي تجاوزت آجال تسديدها مدة تتراوح بين 5 و 7 سنوات وبنسبة 100% بالنسبة للديون التي تجاوزت بـ 8 سنوات أو أكثر آجال تسديدها .

كما اعتمد البنك على مقتضيات منشور البنك المركزي عدد 12 لسنة 2015 والمنقح بالمشور عدد 5 لسنة 2017 و ذلك بالإبقاء على التصنيف المعتمد في موفى ديسمبر 2014 بالنسبة للمؤسسات الناشطة في القطاع السياحي و المنتفحة بالإجراءات الاستثنائية.

وقد تم تعريف أصناف الديون من قبل البنك المركزي التونسي كما يلي:

### **الصنف أ : الديون العادية (ACTIFS COURANTS)**

- وهي الديون التي يبدو استخلاصها بصفة كلية ومؤكدة في آجالها. ويتّصف الحرفاء من هذا الصنف بـ :
- وضعيّة ماليّة متوازنة مدعّمة بوثائق محاسبية مصادق عليها ووضعيات محاسبية مؤقتة لا يتجاوز إعدادها 3 أشهر.
  - تطابق القروض المتحصّل عليها مع الحاجيات الفعلية للمشروع وقدرته على تسديد ديونه.

### **الصنف ب : الديون المصنّفة (ACTIFS CLASSES)**

#### **② الصنف ب 1 : الديون التي تستوجب متابعة خاصة**

#### **( ACTIFS NECESSITANT UN SUIVI PARTICULIER )**

وهي الديون التي يكون استخلاصها بصفة كليّة وفي الأجل مؤكّدا. وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنّها تعمل في قطاع اقتصادي يشهد صعوبات، أو ذات وضعيّة ماليّة تشهد تدهورا. وبالرغم من ذلك تبقى هذه المشاريع قادرة على تسديد ديونها دون اللجوء بصفة مباشرة إلى الاقتراض التكميلي.

أصدر البنك المركزي التونسي المنشور عدد 2 لسنة 2012 ويتعلق بتقييم التعهدات في إطار الإجراءات الظرفية لمساندة المؤسسات الإقتصادية والذي أوجب تكوين مدخرات ذات صبغة عامة تسمى "مدخرات جماعية" تخصم من نتائج سنة 2011 لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية ( صنف 0 ) وتلك التي تستوجب متابعة خاصة ( صنف 1 ) .

#### **② الصنف ب 2 : الديون غير المؤكّدة (ACTIFS INCERTAINS)**

وهي الديون التي يبدو استخلاصها الكلي غير مؤكّد في الآجال وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنّها تعاني من صعوبات ماليّة تهدّد بقاءها وإستمراريتها وهو ما يستوجب القيام بعملية إعادة هيكلتها وتطهير وضعيتها الماليّة.

وبالإضافة إلى ذلك تكون بدمّة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 90 و 180 يوما.

#### **➔ نسبة المخصّصات على الصنف ب 2 : 20%**

#### **③ الصنف ب 3 : الديون المتعثرة (ACTIFS PREOCCUPANTS)**

وهي الديون التي يبدو استخلاصها مهدّدا والتي يمكن أن ينجرّ عنها خسائر للبنوك ممّا يستوجب تدخّل هذه الأخيرة بصفة ناجعة للحدّ منها.

وبالإضافة إلى ذلك تكون بذمة هذه المشاريع ديون غير مسددة حلّ أجلها منذ ما بين 180 و 360 يوما والتي قد يستوجب استخلاصها اللجوء إلى النزاعات.

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 3 : 50 %**

#### ④ **الصنف ب 4 : الديون المشكوك فيها: (ACTIFS COMPROMIS)**

وهي الديون التي لها نفس خصائصات الصنف ب 3 والتي حلّ أجلها منذ أكثر من 360 يوما

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 4 : 100 %**

#### ⑤ **الصنف ب 5 : الديون المحالة على النزاعات**

وهي الديون التي تمت إحالتها على النزاعات وكذلك الديون التي يتعين احتسابها ضمن الخسائر.

➔ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 5 : 100 %**

تتمثل الضمانات التي أخذت بعين الاعتبار في :

- الضمانات المقدمة من قبل الدولة
- الضمانات المقدمة من قبل البنوك
- الأصول المالية المرصودة للغرض
- الودائع في حسابات الضمان
- الرهون المسجلة
- قيمة المعدات التي تم اقتناؤها في إطار عقود الإيجار المالي

تتلخص طرق تقييم الضمانات المعترف بها بالنسبة لأهم قطاعات النشاط كما يلي :

✓ تحتسب قيمة الرهن بالنسبة للمشاريع السياحية باعتبار صنف النزل وطاقة استيعابه وكلفة السرير . وتعديل القيمة بتطبيق نسبة استهلاك حسب أقدمية المشروع وحصّة المصرف في تمويله

✓ تحتسب قيمة الضمان بالنسبة للقطاعات الأخرى على أساس تقييم مستقل داخلي أو خارجي وحسب حصّة المصرف في تمويل المشروع

✓ يتم تقييم قيمة الضمان المتمثل في المعدات التي تم اقتناؤها في إطار الإيجار المالي كما يلي :

- المعدات العادية : تطبيق انخفاض بـ 20 % سنويا على سعر الشراء
- المعدات الخاصة: تطبيق انخفاض بـ 40 % سنويا على سعر الشراء
- العقارات : تطبيق انخفاض بـ 5 % سنويا على سعر الشراء

وتطبق نسبة المخصص المستوجب عن كل صنف على الالتزام الصافي بعد خصم قيمة الضمان والفوائد المؤجلة من مجموع الالتزام الأصلي.

#### 2.4.4 - مخصصات عن محفظة السندات

يتم تقييم السندات التجارية حسب أسعارها ببورصة الأوراق المالية في تاريخ ختم الموازنة إذا كانت الشركات المتعلقة بها مدرجة بالبورصة أو بأسعارها الفعلية على السوق. وينجر عن وجود نقص في قيمتها تكوين مخصص يعادل الانخفاض المسجل وفي صورة وجود قيمة زائدة، فهي لا تسجل ضمن الإيرادات.

يقع تقييم محفظة الاستثمار وفقا لسعر الأسهم بالبورصة إذا كانت شركاتها مدرجة ببورصة الأوراق المالية بتونس أو حسب قيمتها المحاسبية التي يتم احتسابها على أساس القوائم المالية الأخيرة المتوفرة لدى المصرف بالنسبة للشركات غير المدرجة بالبورصة. ويقع تغطية انخفاض قيمة هذه الأسهم عن طريق المخصصات.

#### 5.4 - معالجة الأصول الثابتة:

تسجل الأصول الثابتة بكلفة الشراء وتعتمد المجموعة طريقة الاستهلاك القار حسب النسب التالية:

- البناءات 5 %
- أثاث ومعدات المكاتب 10 %
- تجهيزات وتهيئة 10 %
- معدات نقل 20 %
- برامج و معدات معلوماتية 10% و 33 %

#### 6.4 - نظام المحاسبة متعددة العملات:

تعتمد المجموعة على نظام المحاسبة المتعددة العملات طبقا لما جاء بمعيار المحاسبة رقم 23 المتعلق بمعالجة العمليات بالعملة الأجنبية في المؤسسات البنكية . ويقوم المصرف بتحويل المصروفات والإيرادات المسجلة بالعملة الأجنبية إلى الدينار التونسي على أساس سعر الصرف بالحاضر المعمول به في تاريخ تسجيلها محاسبيا .

عند نهاية كل فترة محاسبية يتم تحويل عناصر الأصول والخصوم باعتماد أسعار الصرف المصرح بها من قبل البنك المركزي التونسي في تاريخ ختم القوائم المالية وتسجيل الأرباح والخسائر المتعلقة بأوضاع الصرف محاسبيا طبقا لما جاء بالنظام المحاسبي .

#### 7.4 الضرائب المؤجلة:

تطبيقا لاتفاقية الحذر ، وبالاستناد إلى ما جاء في الفقرة 35 وما يليها من المعيار المحاسبي الدولي 12 IAS ولغياج مؤشرات واضحة تدلّ على وجود مرائب كافية في المستقبل القريب ، لم يأخذ البنك بعين الاعتبار الضرائب المؤجلة بعنوان الخسائر المسجلة في إطار تحول البنك إلى بنك شمولي . وتجدر الإشارة إلى أنّ البنك بإمكانه ترحيل هذه الخسائر بصفة لا منتهية .

هذا وقد بلغت هذه الخسائر المؤجلة 45.556 ألف دينار، ينتج عنها في أقصى الحالات أصل ضريبية مؤجلة بما قدره 15.945 ألف دينار.

## إيضاحات حول الموازنة المجمعة

### 1 - الأصول :

**أصل 1 : خزنة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية :**  
بلغ رصيد هذا البند 57.686.303 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 9.508.666 دينار في 31 ديسمبر 2016 ، وهو كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

ديسمبر 2016	ديسمبر 2017	البيانات
2 441 299	3 815 762	نقدية بالخزينة
7 067 367	53 870 541	أموال لدى البنك المركزي و مركز الصكوك البريدية و الخزينة العامة للبلاد التونسية
<b>9 508 666</b>	<b>57 686 303</b>	<b>المجموع</b>

### أصل 1-1 : نقدية بالخزينة :

تتمثل النقدية بالخزينة بتاريخ 31 ديسمبر 2017 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2015 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

الرصيد بالدينار التونسي		العملة
2016/12/31	2017/12/31	
1 060	264	الدينار الكندي
593 909	759 011	الأورو
1 478 079	2 325 862	الدينار التونسي
6 333	10 638	الفرنك السويسري
483	1 259	الجنيه الاسترليني
1 396	1 492	الكرونا السويدية
0	350	الدينار الكويتي
877	706	الريال السعودي
359 162	0	الدولار الأمريكي
<b>2 441 299</b>	<b>3 815 762</b>	<b>المجموع</b>

**أصل 1-2 : أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية :**  
ينقسم هذا البند كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
7 067 363	53 870 537	البنك المركزي التونسي
4	4	مركز الصكوك البريدية
<b>7 067 367</b>	<b>53 870 541</b>	<b>المجموع</b>

**أصل 2 : مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية :**

بلغ رصيد هذا البند 126.829.218 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 326.243.245 في 31 ديسمبر 2016 تفصيله كالاتي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
459 699	38 958	حساباتنا لدى البنوك المحلية
59 981 600	35 399 167	حساباتنا لدى المراسلين الأجانب وتسهيلات مصرفية(*)
<b>60 441 299</b>	<b>35 438 125</b>	<b>حسابات المصرف لدى البنوك</b>
<b>19 258 872</b>	<b>15 579 546</b>	<b>مستحقات على المؤسسات المالية</b>
<b>246 543 074</b>	<b>75 811 547</b>	<b>توظيفات لدى البنوك</b>
<b>326 243 245</b>	<b>126 829 218</b>	<b>المجموع العام</b>

(\*) يحتوي رصيد حسابنا لدى المصرف الليبي الخارجي على مبالغ معقّدة منذ نهاية السّنة الماليّة 2015 بقيمة: 2.829.800 دولار أمريكي وتمثّل في اعتمادات تصدير معزّزة تمّ صرفها لفائدة الحريف و بمبادرة من هذا الأخير تمّ إيداع مبلغ: 1.129.466 أورو في حساب ضمان بالبنك.

إنّ هذه المبالغ غير مشكوك في تحصيلها باعتبار أنّ المراسل مطالب بتسديدها بالنظر إلى سلامة الوثائق المقدّمة وأنّه يسعى جاهدا لدى مصرف ليبيا المركزي للحصول على الموافقة على التغطية بالعملية وهو المانع الوحيد لديه لسداد القيمة المرصودة 100 % لديه بالدينار الليبي.

## أصل 2-1: البنوك المحلية :

بلغت حساباتنا بالدينار التونسي لدى البنوك المحلية ما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		المراسلون المحليون
2016/12/31	2017/12/31	
2 937	2 915	البنك العربي لتونس
6 045	6 045	بنك الأمان
157 445	0	بنك البركة
293 272	29 998	أكسيس كبيتال بورص
<b>459 699</b>	<b>38 958</b>	<b>المجموع العام</b>

## أصل 2-3 : توظيفات لدى البنوك :

تتمثل التوظيفات لدى البنوك بتاريخ 31 ديسمبر 2017 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2016 كما يلي :

الوحدة: دينار تونسي

المبلغ		التوظيفات
2016/12/31	2017/12/31	
20 000 000		البنك التونسي الكويتي بالدينار التونسي
17 248 500	4 899 000	بنك تونس العالمي بالدولار الأمريكي
14 555 100		البنك الوطني الفلاحي بالأورو
8 509 260	3 919 200	بنك اليوباى بالدولار الأمريكي
20 238 239		البنك التجاري العربي البريطاني بالدولار الأمريكي
50 000 000	16 000 000	بنك الاسكان بالدينار التونسي
10 000 000		البنك الوطني الفلاحي بالدينار التونسي
13 798 800		البنك الوطني الفلاحي بالدولار الأمريكي
10 000 000	11 744 400	بنك الأمان بالدينار التونسي
	2 000 000	مصرف شمال افريقيا بالدينار
34 000 000	37 232 400	البنك المركزي التونسي بالدينار التونسي
30 000 000		الاتحاد الدولي للبنوك بالدينار التونسي
5 000 000		بنك تونس والامارات بالدينار التونسي
13 000 000		المؤسسة العربية المصرفية بالدينار التونسي
193 175	16 547	حسابات مرتبطة بالتوظيفات
<b>246 543 074</b>	<b>75 811 547</b>	

وتنقسم مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2017 كالآتي :

- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لغاية 3 أشهر : 112.629.220:

- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة: 3.950.001

- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 10.249.997

- مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية لأكثر من 5 سنوات : 0

**المجموع** : **126.829.218:**

**أصل 3 : مستحقات على الحرفاء :**

بلغ رصيد هذا البند 391.096.392 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 351.719.194 في 31 ديسمبر 2016، تفاصيله كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016	2017	
44 446 643	62 096 372	أرصدة مدينة للحرفاء
431 165 391	460 093 036	مساعداات أخرى للحرفاء
<b>475 612 034</b>	<b>522 189 408</b>	<b>المجموع الخام</b>
- 16 449 646	- 20 168 769	فوائد مؤجلة
- 105 385 356	- 108 804 256	مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها
- 2 057 838	- 2 119 991	مخصصات جماعية (*)
<b>351 719 194</b>	<b>391 096 392</b>	<b>المجموع الصافي</b>

**أصل 3-1 : مساعداات أخرى للحرفاء :**

بلغ رصيد هذا البند: 460.093.036 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 431.165.391 دينار في 31 ديسمبر 2016 ، تفاصيله كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
302 982 975	317 643 507	قروض للحرفاء
24 558 561	40 280 706	مستحقات غير مسددة
27 737 292	27 333 455	قروض في النزاعات
75 886 563	74 835 368	مستحقات في الإستخلاص
<b>431 165 391</b>	<b>460 093 036</b>	<b>المجموع</b>

**أصل 3-1-1 : قروض للحرفاء :**

يشتمل هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
133 311 245	144 159 650	تمويل عمليات تجارية
74 421 262	80 118 346	محفظة قروض التمويل
20 136 650	16 954 072	قروض مسوقة
74 354 534	75 029 450	جدولة قروض
612 284	1 234 989	قروض الإيجار المالي (1)
147 000	147 000	حساب جاري للشركاء
<b>302 982 975</b>	<b>317 643 507</b>	<b>المجموع</b>

( 1 ) بعد خصم الاستهلاكات .

**أصل 3-1-2 : مستحقات غير مسددة :**

بلغت مستحقات البنك غير المسددة 40.280.706 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 24.558.561 دينار في 31 ديسمبر 2016 ، وهي كالآتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
7 781 288	12 204 986	قروض غير مسددة على عمليات تجارية
9 861 395	14 536 869	قروض غير مسددة أصلا على قروض التنمية
3 906 110	5 545 761	فوائد غير مسددة على قروض التنمية
2 894 646	7 881 136	قروض غير مسددة على قروض مسوقة
115 122	111 954	قروض غير مسددة على الإيجار المالي
<b>24 558 561</b>	<b>40 280 706</b>	<b>المجموع</b>

**أصل 3-1-3 : مستحقات في الإستخلاص :**

بلغ رصيد هذا البند في 31 ديسمبر 2017 ما قدره : 74.835.368 دينار مقابل 75.886.563 دينار في 31 ديسمبر 2016 عند نهاية السنة الفارطة ، وتتجزء كالآتي:

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
90 436 944	90 436 944	الديون المحالة سنة 2004
12 365 012	12 365 012	الديون المحالة سنة 2005
2 500 879	2 500 879	الديون المحالة سنة 2007
5 698 418	5 698 418	الديون المحالة سنة 2011
- 35 114 690	- 36 165 885	مجموع الإستخلاصات و الديون المفرط فيها
75 886 563	74 835 368	المجموع

#### أصل 4 : محفظة السندات التجارية :

بلغ رصيد محفظة السندات التجارية بعد خصم المخصصات 123.620 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 4.199.410 دينار عند ختم سنة 2016. تتجزأ محفظة السندات كالاتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
4 139 393	0	رقاع خزينة وفوائد مرتبطة
60 017	123 620	توظيفات لدى " أكسيس كبتال "
4 199 410	123 620	المجموع

#### أصل 5 : محفظة الاستثمار:

بلغ رصيد محفظة الإستثمار بعد خصم المخصصات 47.514.675 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 48.734.677 ختم سنة 2016. و تتجزأ محفظة الإستثمار كالاتي:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
36 898 461	36 898 461	مساهمات مباشرة و أرباح مرتبطة
6 088 662	6 088 662	مساهمات لدى كاب أنفست سيكار
2 752 435	2 692 435	توظيفات في صندوق رأس مال مخاطر
170 000	170 000	توظيفات في صندوق رأس مال مخاطر لدى ATD SICAR
10 641 983	9 530 947	حساب جاري للشركاء وسندات أخرى
56 551 541	55 380 505	مجموع
- 7 816 864	- 7 865 830	مخصصات وفوائد مؤجلة على المساهمات
48 734 677	47 514 675	المبلغ بعد خصم المخصصات

تحتوي محفظة الاستثمار على مساهمة البنك في رأس مال مصرف شمال إفريقيا الدولي " NAIB " بما قدره 29 254 ألف دينار تونسي. وتجدر الإشارة إلى أن مصرف شمال إفريقيا الدولي يدار من قبل

المساهمين في رأس مال البنك وهم من يتولى الحضور في الجلسات العامة والمستفيدون من أرباح البنك. مع العلم بأن مساعي متقدمة تبذل من قبل المساهمين (الدولة التونسية والمصرف الليبي الخارجي) لتسوية هذه الوضعية وفصل ملكية مصرف شمال إفريقيا الدولي عن البنك التونسي الليبي وتفعيل خطة إستراتيجية لتطوير النشاط.

### أصل 6 : الأصول الثابتة:

بلغت الأصول الثابتة بعد خصم الاستهلاكات 48.678.489 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 39.619.413 دينار في 31 ديسمبر 2016 .

ونعرض تفاصيلها بالجدول التالي :

الوحدة دينار تونسي

ديسمبر 2016	ديسمبر 2017	البيانات
		أصول غير مادية
10 000 710	10 253 295	برامج معلوماتية
-3 192 733	-4 493 797	استهلاكات
<b>6 807 977</b>	<b>5 759 498</b>	الأصول غير المادية
		أصول مادية
1 283 062	0	أراضي غير مبنية
24 145 276	1 375 277	أشغال تهيئة في طور الإنشاء
72 000	1 355 062	أراضي مبنية
6 095 116	31 244 624	بنايات
7 004 616	12 396 886	تهيئة
2 941 197	6 461 556	أثاث ومعدات المكاتب
889 035	986 254	وسائل النقل
13 760	13 760	أصول ثابتة أخرى
<b>42 444 062</b>	<b>53 833 419</b>	القيمة الخام للأصول المادية
		استهلاكات
- 4 527 688	- 5 122 984	تهيئة
-2 141 070	-2 616 648	أثاث ومعدات المكاتب
- 763 532	- 621 111	وسائل النقل
- 2 200 336	- 2 553 685	بنايات
<b>- 9 632 626</b>	<b>- 10 914 428</b>	مجموع الإستهلاكات
<b>32 811 436</b>	<b>42 918 991</b>	صافي الأصول المادية
<b>39 619 413</b>	<b>48 678 489</b>	المجموع الصافي للأصول الثابتة

## أصل 7 : الأصول الأخرى:

بلغ رصيد هذا البند 9.016.122 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 8.289.456 دينار في 31 ديسمبر 2016 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
1 033 124	587 453	حساب الدولة للأداءات
4 280 173	4 408 160	صكوك وكمبيالات تحت التحصيل و حساب الربط
1 122 453	1 556 374	مدينون مختلفون
1 374 712	1 942 648	أعباء مسجلة مسبقا و إيرادات للتحصيل
528 994	571 487	قروض وتسبقات للموظفين
1 064 557	1 145 271	أعباء للتوزيع وأصول أخرى
-1 064 557	-1 145 271	إستهلاكات لأعباء للتوزيع
- 50 000	- 50 000	مخصصات
<b>8 289 456</b>	<b>9 016 122</b>	<b>المجموع</b>

## 2 - الخصوم :

### خصم 1 : ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية :

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
127 390 729	40 274 889	حسابات المراسلين تحت الطلب
161 992 000	129 320 250	ودائع البنوك لأجل
78 126 316	53 664 320	اقتراضات من البنوك
1 976 276	1 591 616	الديون المرتبطة
<b>369 485 321</b>	<b>224 851 075</b>	<b>المجموع</b>

### خضم 1-1 : ودائع البنوك لأجل:

تتمثل ودائع البنوك لأجل في 31 ديسمبر 2017 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ	البيانات
97 980 000	بنك اليوبياي بالدولار الأمريكي
5 000 000	البنك الأهلي التجاري
7 340 250	بنك اليوباف
19 000 000	بنك شمال افريقيا بالدينار
<b>129 320 250</b>	<b>المجموع العام</b>

### خضم 1-2 : الإقتراضات من البنوك:

تتمثل الإقتراضات من البنوك في 31 ديسمبر 2017 كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ	البيانات
	*الإقتراضات من البنوك :
26 000 000	بنك البركة
	*الإقتراضات من السوق النقدية :
5 000 000	بنك قطر الوطني تونس
22 000 000	بنك البركة
	*الإقتراضات المسوقة :
664 320	الإتحاد التونسي للبنوك بالدولار الأمريكي
<b>53 664 320</b>	<b>المجموع</b>

وتنقسم ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2017 كالاتي :

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لغاية 3 أشهر : 224.202.065

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 150.644.

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 498.366.

- ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 5 سنوات : 0

**224.851.075 : المجموع**

## خضم 2 : ودائع وأموال الحرفاء :

بلغت ودائع وأموال الحرفاء 278.410.728 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 273.425.200 في 31 ديسمبر 2016 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
153 672 615	131 256 828	ودائع عند الطلب :
47 633 727	30 470 729	حسابات الحرفاء بالدينار التونسي
104 929 712	99 335 440	حسابات الحرفاء بالعملة الأجنبية
1 109 176	1 450 659	حسابات الحرفاء بالدينار القابل للتحويل
15 065 052	24 257 973	ودائع وأموال أخرى للحرفاء
11 858 212	14 167 538	حسابات الإيداع
46 906 492	47 438 328	ودائع الحرفاء لأجل
46 906 492	47 438 328	توظيفات لأكثر من 3 أشهر
45 000 000	60 565 000	شهادات الإيداع و رقاع الصندوق
922 829	725 061	الديون المرتبطة
273 425 200	278 410 728	المجموع

وتنقسم ودائع وأموال الحرفاء حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2017 كالاتي :

- ودائع وأموال الحرفاء لغاية 3 أشهر : 200 385 763
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة : 64 053 965
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات : 13 971 000
- ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 5 سنوات : 0

المجموع : 278.410.728

## خضم 3 : اقتراضات وموارد خصوصية

بلغت الإقتراضات والموارد الخصوصية 29.831.702 دينار في 31 ديسمبر 2017 وتتمثل في اقتراض لدى بنك البركة بمبلغ 8.836.868 دينار و اقتراض رقاعي بقيمة 20.994.833 دينار

### خضم 4 : خصوم أخرى

بلغت الخصوم الأخرى 40.321.408 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 22.753.932 دينار في 31 ديسمبر 2016 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
1 509 363	1 859 363	مخصصات لتغطية عناصر خارج الموازنة
1 225 000	0	مدخرات للخصوم و الأعباء
13 196 868	12 316 868	حصص أرباح للتوزيع
9 518 401	8 601 055	حسابات مرتقبة و حسابات التسوية
769 824	769 824	صكوك و كمبيالات تحت التحصيل
2 908 643	2 945 989	حساب الضمانات على التزامات بالتوقيع في النزاعات
4 030 743	21 583 560	مصرفات للدفع وإيرادات مسبقة
2 791 958	4 561 617	دائنون مختلفون
1 528 043	1 576 388	غير ذلك
787 403	1 011 878	حساب الدولة للأداءات
476 512	1 973 351	مخصصات على إجازات للدفع
		حسابات الربط وحساب تسوية الصرف
22 753 932	40 321 408	المجموع

### 3 - الأموال الذاتية :

بلغ مجموع الأموال الذاتية 107.528.789 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 112.537.839 في 31 ديسمبر 2016 وهي كالاتي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016	2017	
100 000 000	100 000 000	رأس المال
11 636 681	12 133 495	احتياطات مجمعة
111 636 681	112 133 495	مجموع الأموال الذاتية قبل نتيجة السنة المحاسبية
901 158	-4 604 707	النتيجة المجمعة للسنة المحاسبية
112 537 839	107 528 788	مجموع الأموال الذاتية

## مال ذاتي 1 : رأس المال

حدد رأس المال الأصلي للبنك بمائة مليون دينار ، وقع التخفيض فيه بقرار من الجلسة العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004 وذلك لاستعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003 ، هذا وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 20 نوفمبر 2013 ، الترفيع في رأس المال البنك بما قدره 30.000.000 دينار قصد دعم مركزه المالي وتطوير نشاطه وتحسين نسبة السيولة. ونتيجة لذلك أصبح رأس المال في حدود 100.000.000 دينار مقسم إلى 1 000.000 سهم قيمة كل سهم 100 دينار.

ليصبح قدره مائة مليون دينار وتتلخص هيكلته في الجدول التالي :

النسبة	عدد الأسهم	المساهمون
50 %	500 000	المساهم التونسي
23,750 %	237 496	الدولة التونسية
26,247 %	262 470	الصندوق القومي للضمان الاجتماعي
0,003 %	34	مساهمون آخرون
50 %	500 000	المساهم الليبي
50 %	500 000	المصرف الليبي الخارجي
100 %	1 000 000	المجموع

## مال ذاتي 2 : الإحتياطيات المجمعة

تطورت الإحتياطيات المجمعة كما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

2016/12/31	2017/12/31	البيانات
9 594 943	9 758 026	إحتياطيات البنك
1 974 841	2 308 693	حصة البنك من إحتياطيات الشركة العربية للإستخلاص
66 897	66 776	حصة البنك من إحتياطيات شركة كاب انفست سيجار
11 636 681	12 133 495	مجموع النتائج المؤجلة

## إيضاحات حول جدول التعهدات خارج الموازنة المجمعّة

### تعهد 1 : ضمانات وكفالات مقدّمة :

يحتوي هذا البند على التعهدات خارج الموازنة التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
67 018 810	73 951 080	ضمانات و خطابات الضمان وكفالات إلتزامات مكفلة وضمانات أخرى
1 577 422	1 057 973	
<b>68 596 232</b>	<b>75 009 053</b>	<b>المجموع</b>

### تعهد 2 : اعتمادات مستندية :

تنقسم الاعتمادات المستندية إلى نوعين :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
26 381 654	21 871 373	اعتمادات التوريد
67 564 684	37 075 439	اعتمادات التصدير
<b>93 946 338</b>	<b>58 946 812</b>	<b>المجموع</b>

### تعهد 3 : تعهدات التمويل المقدّمة :

بلغ مجموع هذه التعهدات 82.321.028 دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2017 وتتعلق بتعهدات المصرف المتعلقة بالقروض المسندة للحرفاء وغير المدفوعة .

### تعهد 4 : ضمانات مقبولة :

يحتوي هذا البند على الضمانات العينية والضمانات الشخصية والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء لضمان اعتمادات ممنوحة وتعهدات أخرى لفائدة الحرفاء والضمانات المقبولة من الدولة بعنوان اعتمادات وتعهدات تعاقد عليها البنك مع حرفائه وكذلك الضمانات المتحصل عليها من قبل مؤسسات التأمين والمؤسسات البنكية الأخرى والمؤسسات المالية وهي كالاتي .:

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
8 445 321	8 974 461	الضمانات المقبولة من المؤسسات البنكية والمالية ومؤسسات التأمين
126 608 684	153 644 011	الضمانات المقبولة من الحرفاء
1 519 857	1 237 096	الضمانات المقبولة من الدولة
<b>136 573 862</b>	<b>163 855 568</b>	<b>المجموع</b>

## إيضاحات حول قائمة النتائج المجمعة

### I - إيرادات الاستغلال البنكي

#### إيراد 1 : فوائد دائنة ومداخيل مماثلة :

بلغت الفوائد الدائنة والمداخيل المماثلة 28.430.191 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 26.931.215 دينار في 31 ديسمبر 2016 مسجلة زيادة بـ 1.498.976 دينار أي بنسبة 5,57 % تفصيلها كالآتي :

2016/12/31	2017/12/31	البيانات
203 372	160 664	فوائد حسابات المراسلين
3 482 703	3 512 436	إيرادات التوظيف
11 189 326	10 588 587	فوائد قروض قصيرة متوسطة وطويلة المدى
5 802 954	6 650 168	فوائد على القروض التجارية
2 542 968	2 587 870	فوائد على عمليات التجارة الخارجية
3 546 032	4 766 821	فوائد مدينة على حسابات الحرفاء
65 696	86 398	إيرادات الإيجار المالي
98 164	77 247	استخلاص الفوائد المحالة
<b>26 931 215</b>	<b>28 430 191</b>	<b>المجموع</b>

#### إيراد 2 : عمولات دائنة:

تحتوي هذه الإيرادات بالأساس على مختلف العمولات على الضمانات المقدمة (فتح وتعزيز الاعتمادات, أوراق الخزينة) وقد بلغ مجموع هذه الإيرادات 10.177.646 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 8.874.511 دينار في 31 ديسمبر 2016 مسجلة زيادة 1.303.135 دينار (نسبة 14,68%) تفصيلها كالآتي :

الوحدة : دينار تونسي

2016/12/31	2017/12/31	البيانات
260 235	188 958	عمولات على قروض متوسطة وطويلة المدى
3 848 355	4 665 578	عمولات على قروض وعمليات تجارية
865 699	980 220	عمولات على الإلتزامات بالتوقيع
3 900 222	4 342 890	عمولات على عمليات التجارة الخارجية
<b>8 874 511</b>	<b>10 177 646</b>	<b>المجموع</b>

### إيراد 3 : مرابيح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الإيرادات 2.239. 214 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 1.369. 287 دينار في 31 ديسمبر 2016 مسجلة زيادة بـ 869.927 دينار .

### إيراد 4 : مداخيل محفظة الاستثمار:

بلغت هذه الإيرادات 693. 258 دينار في 31 ديسمبر 2017 و تتكون أساسا ر من أرباح السندات الرقاعية بقيمة 637. 190 وإيرادات تفويت وتصرف كاب أنفست في بعض المساهمات وفوائد توظيف الشركة العربية للإستخلاص /صندوق رأس مال مخاطر وبدل الحضور بقيمة 56.068 دينار.

## II - أعباء الاستغلال البنكي

### عبء 1 : فوائد مدينة وأعباء مماثلة:

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
6 444 510	6 607 307	فوائد على اقتراضات السوق النقدية وودائع المراسلين
		فوائد على اقتراضات متوسطة المدى من البنوك
4 190 508	3 366 412	والمؤسسات المالية
4 423 187	6 215 645	فوائد على ودائع الحرفاء
	1 071 085	فوائد على الاقتراضات والموارد الخصوصية
<b>15 058 205</b>	<b>17 260 449</b>	<b>المجموع</b>

### عبء 2 : عمولات مدينة :

تتمثل هذه الأعباء في العمولات التي يتحملها البنك مقابل الخدمات المقدمة من طرف الغير ومن بينهم المؤسسات البنكية. وقد بلغت 601.820 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 226.590 دينار في 31 ديسمبر 2016 مسجلة زيادة بـ 375.230 دينار .

### عبء 3 : خسائر محفظة السندات التجارية والعمليات المالية :

بلغت هذه الخسائر 18.078 دينار في 31 ديسمبر 2017 مقابل 34. 367 دينار في 31 ديسمبر 2016 مسجلة نقصا بـ 16.289 دينار .

**عبء 4 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم :**

يحتوي هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016	2017	
-3 090 676	-5 459 915	مخصصات المدخرات على مستحقات الحرفاء
1 372 327	1 182 744	استرجاع مخصصات سابقة على مستحقات الحرفاء
1 452 913	180 214	استرجاع مخصصات على المستحقات المحالة
-803 226	-569 688	خسائر و مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء
	-68 547	خسائر على مستحقات تم الفريط فيها
696 873	0	استرجاع مخصصات مدخرات للخصوم والأعباء
-38 498	-62 153	مخصصات جماعية
<b>- 410 287</b>	<b>-4 797 345</b>	<b>المجموع</b>

**عبء 5 : مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الاستثمار:**

يشتمل هذا البند على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
-47 782	-48 966	مخصصات المدخرات على محفظة الاستثمار
		استرجاع مخصصات سابقة على محفظة الإستثمار
<b>-47 782</b>	<b>-48 966</b>	<b>المجموع</b>

**عبء 6 : مصاريف الأعوان :**

يحتوي هذا البند على ما يلي :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
13 325 848	14 877 469	أجور ورواتب وأعباء اجتماعية
192 338	188 081	تربصات التكوين
<b>13 518 186</b>	<b>15 065 550</b>	<b>المجموع</b>

**عبء 7 : أعباء الاستغلال العامة :**

يحتوي بند أعباء الاستغلال العامة على التفاصيل التالية :

الوحدة : دينار تونسي

المبلغ		البيانات
2016/12/31	2017/12/31	
171 503	155 879	تزويدات المكاتب
107 853	169 985	مصاريف المجالس والجمعيات
372 875	403 125	بدل الحضور
679 539	727 310	مصاريف الهاتف والبريد
395 988	463 331	الضرائب والمعاليم
18 992	53 841	مصاريف مهمات
107 321	50 162	مصاريف الضيافة
36 275	20 332	جرائد ومجلات
128 576	136 851	تنقلات وأسفار
222 017	214 387	منح التأمين
238 195	289 446	ماء وكهرباء وتزويدات أخرى
80 753	20 333	دعاية وإعلان
914 575	943 897	مكافآت وأتعاب
798 049	1040 529	صيانة وتصليح
170 000	188 000	مساهمة في ودادية البنك
61 797	53 552	اشتراكات و إعانات
489 125	494 640	مصاريف الايجار ومصاريف أخرى
54 150	41 987	أعباء الإستخلاص
<b>5 047 583</b>	<b>5 467 587</b>	<b>المجموع</b>

# التقرير العام لمراقبي الحسابات حول القوائم المالية المجمعة السنة المالية المقفلة بتاريخ 31 ديسمبر 2017

حضرات السادة المساهمين للبنك التونسي الليبي

I. تقرير حول تدقيق القوائم المالية المجمعة

## 1- الرأي

تنفيذا للمهمة التي أسندتها لنا جلستكم العامة، نقدّم إليكم فيما يلي تقرير مراقبتنا للقوائم المالية المجمعة لمجموعة البنك التونسي الليبي المصاحبة لهذا التقرير والشاملة للموازنة في 31 ديسمبر 2017، جدول التعهدات خارج الموازنة، قائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات حول القوائم المالية المجمعة.

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية المجمعة للبنك التونسي الليبي في 31 ديسمبر 2017 المصاحبة لهذا التقرير والتي تبرز مجموع موازنة تبلغ **680.944.819** دينار تونسي ونتيجة محاسبية سلبية تبلغ **4.604.707** - تونسي.

في رأينا، فإن القوائم المالية المجمعة المرفقة لهذا التقرير صادقة وتعبّر بصورة وفيّة، من كافة النواحي الجوهرية، الوضعية المالية لمجمع البنك التونسي الليبي كما هي في 31 ديسمبر 2017 ولنتيجة عملياته وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في نفس التاريخ، وفقا للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموما بالبلاد التونسية.

## 2- أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة في البلاد التونسية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات في تدقيق القوائم المالية المجمعة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن البنك التونسي الليبي وفقاً لقواعد السلوك

الأخلاقي الخاصة بمراجعة القوائم المالية في البلاد التونسية، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه القواعد. إننا نعتقد أنّ عناصر الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً معقولاً لإبداء رأينا.

### 3- فقرة ملاحظة

دون التأثير على صحة الرأي المبدئ أعلاه، نرى من الصالح أن نلفت انتباهكم للنقاط التالية:

- كما ورد بالإيضاح "أصل 5" تحتوي محفظة الاستثمار على مساهمة البنك في رأس مال مصرف شمال إفريقيا الدولي "NAIB" بما قيمته **29 254** ألف دينار تونسي. غير أن البنك لا يتمتع بالحقوق المنجزة عن ملكية الأسهم مثل الحضور في الجلسات العامة والانتفاع بالعوائد السنوية المستمدة من أرباح البنك. هذا ويعمل المساهمون (الدولة التونسية والمصرف الليبي الخارجي) على فصل ملكية مصرف شمال إفريقيا الدولي عن البنك التونسي الليبي وتفعيل خطة استراتيجية لتطوير نشاط هذا المصرف.

وبما أن هذه المساعي لا تزال جارية فإنه لا يمكننا تقييم مدى تأثير هذه الحالة على المركز المالي للبنك بتاريخ **31 ديسمبر 2017**،

- كما ورد بالإيضاح اصل 2 « مستحقات على المؤسسات البنكية و المالية » توجد معلقات بنكية مدينة مع المصرف الليبي الخارجي بقيمة **2.829.800** دولار أمريكي ومتعلقة باعتمادات تصدير معززة. وقد تحصل البنك على مبلغ **1.129.466** أورو لتغطية هذه المعلقات في انتظار الاستخلاص الكلي بعد الحصول على الموافقة من قبل مصرف ليبيا المركزي على التغطية بالعملة.

### 4- تقرير مجلس الإدارة

تقع مسؤولية تقرير مجلس الإدارة على عاتق المجلس. إن رأينا في القوائم المالية المجمعة لا يشمل ما تضمنه تقرير مجلس الإدارة، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد على ما ورد في هذا التقرير. وفقاً لأحكام المادة 266 من مجلة الشركات التجارية، فإن مسؤوليتنا تتمثل في التحقق من صحة المعلومات الواردة في حسابات البنك المضمنة في تقرير مجلس الإدارة بالرجوع إلى المعطيات الواردة بالقوائم المالية المجمعة. ويتمثل عملنا في قراءة تقرير مجلس الإدارة وتقييم ما إذا كان هناك تناقض جوهري بينه وبين القوائم المالية المجمعة أو ما اطلعنا عليه خلال مهمة التدقيق أو إذا كان تقرير مجلس الإدارة به أخطاء جوهرية. وإذا استنتجنا استناداً إلى العمل الذي قمنا به أن هناك إخلالات هامة في تقرير المجلس فإننا مطالبون بالإبلاغ عنها. وليس لنا ما نذكره في هذا الصدد.

## 5- مسؤوليات الإدارة ومجلس الإدارة عن القوائم المالية المجمعة

إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن إعداد القوائم المالية المجمعة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمبادئ المحاسبية المنطق عليها عموماً بالبلاد التونسية وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية مجمعة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية المجمعة، يكون مجلس الإدارة المسؤول عن تقييم قدرة البنك على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي عند إعداد القوائم المالية المجمعة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية البنك أو إيقاف عملياته أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

تقع على عاتق مسؤولي الحوكمة مراقبة إجراءات إعداد التقارير المالية للبنك.

## 6- مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية المجمعة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية المجمعة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعمول بها في تونس سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية المجمعة. كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعمول بها في تونس، نمارس الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية المجمعة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.

• التوصل الى نتيجة حول ملائمة استخدام مجلس الادارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، وفيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهريّة حول قدرة البنك التونسي السعودي على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية المجمّعة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار البنك في أعمالها كمنشأة مستمرة.

• تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية المجمّعة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية المجمّعة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.

اننا نتواصل مع مسؤولي الحوكمة للبنك فيما يتعلق بمجال ورزنامة أعمال التدقيق وأمور التدقيق الرئيسية، بما في ذلك أي وجه من أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلية التي لاحظناها خلال أعمال التدقيق التي قمنا بها.

تونس، في 16 أفريل 2018

### مراقبي الحسابات

شهاب الغانمي  
العامّة للتدقيق و الإستشارة

شريف بن زينة  
سي أم سي - دي أف ك الدولي